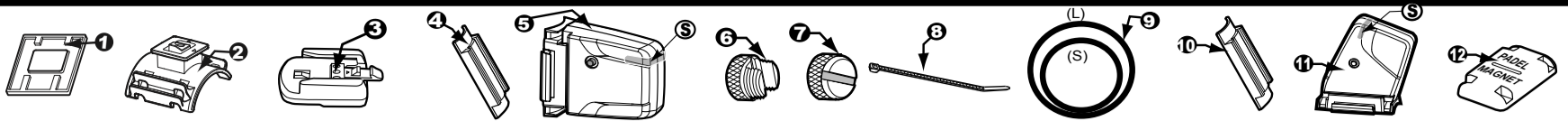
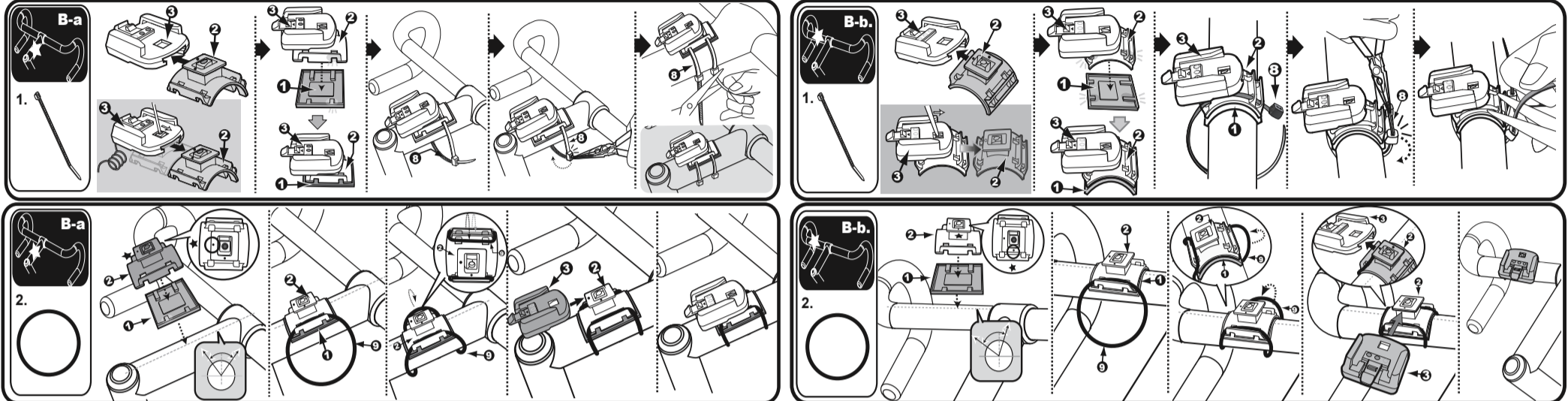


A). PHYSICAL DESCRIPTION



<p>EN</p> <ol style="list-style-type: none"> Rubber pad Bracket base Bracket Transmitter rubber pad Speed Transmitter Sensing point Magnet Magnet cap Cable ties O-ring(L/S) RPM rubber pad RPM Transmitter RPM pedal magnet 	<p>IT</p> <ol style="list-style-type: none"> Spessore in gomma Supporto staffa Staffa Spessore in gomma Trasmettitore Velocità Trasmettitore Punto di percependo Magnet Coprimagnete Fascette l'anello torico (L/S) Guarnizione in gomma RPM Trasmettitore RPM Magnete del pedale RPM 	<p>DE</p> <ol style="list-style-type: none"> Gummimatte Halterbasis Halter Gummimatte für sender Geschwindigkeit sender Abtastpunkt Magnet Magnetischer Verschlussstopfen Kabelbefestigung O-ring (L/S) Gummimatte für drehzahlmesser (RPM) Drehzahlsender Drehzahl-pedalmagnet 	<p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> Patin de caoutchouc Base de support Fixation Patin de caoutchouc du Émetteur Vitesse Émetteur Point sentant Aimant Bouchon d'aimant Attaches de fil Le joint torique (L/S) Patin de caoutchouc du compte-tours Émetteur du compte-tours Aimant de pédale du compte-tours 	<p>ES</p> <ol style="list-style-type: none"> Almohadilla de goma Base del soporte Soporte Almohadilla de goma de Transmisor Velocidad Transmisor Punto que presiente Imán Cubierta del imán Unión para cables La junta tórica (L/S) Almohadilla de goma de RPM Transmisor de RPM Imán de rpm del pedal 	<p>NL</p> <ol style="list-style-type: none"> Rubberen strip Beugelbasis Beugel Rubberen strip Zender Snelheid Zender Voelend punt Magneet Magneetkap Kabelbinders O-ring (L/S) Rubberen strip RPM RPM-pedaalmagneet Toerentalzender
--	---	---	---	--	---

B). BRACKET INSTALLATION



EN Bracket ③ could be installed either on stem (B-a.) or on handlebar (B-b.) by a 90° variation of the bracket base ②.

- Option Cable tie ⑩ should be well cut and hidden to avoid any injury when sliding unit on.
- Option O-ring ⑨ please refer to figure (2.)

IT La staffa ③ può essere montata sull'asta (B-a.) o sul manubrio (B-b.) modificando di 90° la posizione dell'apposito supporto staffa ②.

- Il cavo va accuratamente accorciato e riposto per evitare qualsiasi ferita quando si inserisce l'unità principale.
- Opzioni l'anello torico ⑨ vedi Figura (2.)

DE Der Halter ③ kann entweder an der Lenkstange (B-a.) oder an der Griffstange (B-b.) bis zu einem 90°-Winkel zur Halterbasis montiert werden. Achten Sie darauf, dass die Kabelbinden sauberlich abgeschnitten und entsprechend kaschiert sind, um Verletzungen beim ②

- Einschieben des Computers auf den Halter zu vermeiden. ⑩
- Optionen O-ring ⑨ mit dem Kabelbinder befestigen (Bild 2.)

FR Le support ③ peut être installé soit sur le guidon (B-a.), soit sur le cintre (B-b.) en faisant pivoter de 90° la base de support ②.

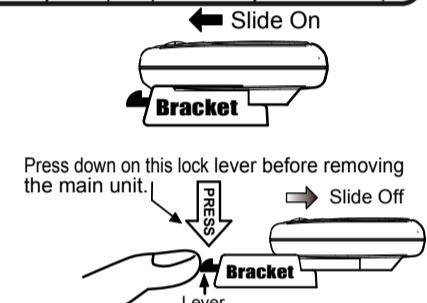
- Les attaches de câble doivent être soigneusement coupées et cachées pour éviter toute blessure lors de l'insertion de l'unité principale.
- Option du joint torique ⑨ voir ill. (2.)

ES El soporte ③ puede instalarse en el vástago (B-a.) o en el manillar (B-b.) girando 90° la base del soporte ②.

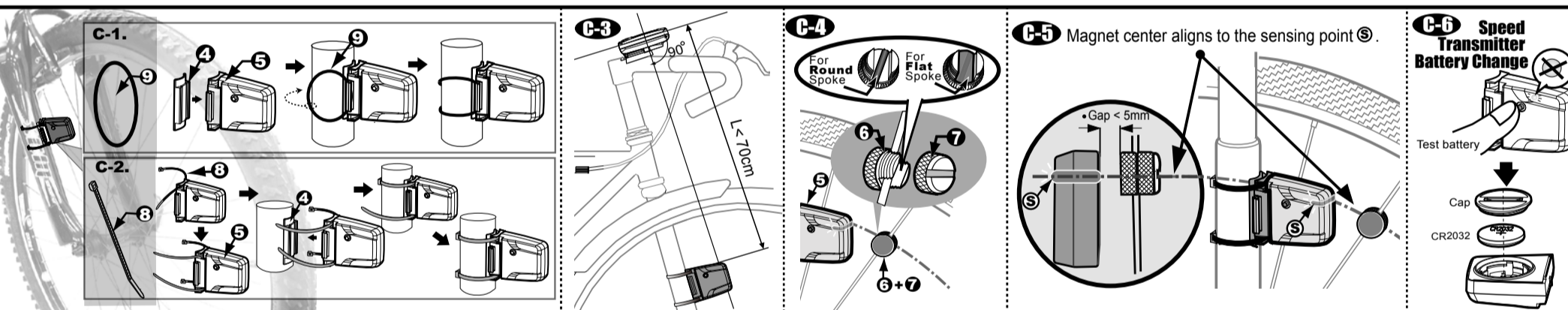
- Los sujetacables ⑩ deberían cortarse y esconderse bien para evitar cualquier tipo de daño al introducir la unidad principal.
- Opcional la junta tórica ⑨ véase figura (2.)

NL De bracket ③ moet worden gemonteerd op de stuurpen (B-a.) of het stuur (B-b.) door de bracketbasis 90° te draaien ②.

- De kabelbinder ⑩ moet goed zijn afgesneden en verborgen, om verwondingen te voorkomen als u de computer op de fiets schuift.
- Optie O-ring ⑨ zie afbeelding (2.)



C). SPEED TRANSMITTER AND MAGNET INSTALLATION



EN **SPEED TRANSMITTER AND MAGNET INSTALLATION**

- Option to Install the Speed Transmitter (C-1 And C-2.)
- Install the Speed Transmitter unit on the right front fork with rubber pad.
- Install the Magnet on one spoke of the front wheel and let the Magnet face the sensing point.
- Adjust the relative position between the main unit and the Speed Transmitter, according to the following key points:
 - It will receive a strong wireless signal if the Speed Transmitter is close to the main unit. The arrow of the Speed Transmitter must point to the main unit, and install the Speed Transmitter as close to the main unit as possible within 70 cm to get a better wireless performance. (C-3)
 - It is working when the arrow symbol is down, but keep the arrow up is better because its sensing distance is shorter than with the arrow down.
 - Adjust the installation angle of the Speed Transmitter to aim at the direction of the main unit within +/- 15°, the best performances is at vertical direction (90°) between the Speed Transmitter arrow and the battery cap of the main unit.
 - Adjust the magnet fixed position to let the center of the Magnet align to the sensing point. (C-5)
 - Adjust the Speed Transmitter to let the gap between the Magnet and the sensing point is about 5mm. (C-5)
- Fix all parts and get ready for riding.

IT **MONTAGGIO DEL VELOCITÀ TRASMETTITORE E DEL MAGNETE**

- Il Velocità Trasmettitore PER WIRELESS può essere installato. (C-1 e C-2.)
- Montare l'unità del Velocità Trasmettitore sulla forcella anteriore destra con lo spessore in gomma.
- Montare il magnete su uno dei raggi della ruota anteriore e fare in modo che il magnete sia posizionato di fronte alla Punto di percependo.
- Regolare la distanza tra l'unità principale e il Velocità Trasmettitore, seguendo i seguenti punti:
 - Il segnale è più forte se il Velocità Trasmettitore si trova più vicino all'unità principale. La freccia del Velocità Trasmettitore deve essere rivolta verso l'unità principale. Per ottenere una migliore prestazione, installare il Velocità Trasmettitore il più vicino possibile all'unità principale, e comunque a meno di 70cm. (C-3)
 - La freccia può anche essere rivolta verso il basso ma in realtà è meglio se la sua direzione è verso l'alto perché la distanza di percezione è minore rispetto a quando la freccia è rivolta verso il basso.
 - Regolare l'angolo di installazione del Velocità Trasmettitore di modo che sia rivolto in direzione dell'unità principale entro +/- 15°. Le migliori prestazioni si ottengono con una direzione verticale (90°) tra la freccia del Velocità Trasmettitore e il coperchio della batteria dell'unità principale.
 - Regolare la posizione fissa del magnete di modo che il centro del magnete si allinei con la Punto di percependo. (C-5)
 - Regolare il Velocità Trasmettitore di modo che la distanza tra il magnete e la Punto di percependo sia circa 5 mm. (C-5)
- Serrare tutti gli elementi e prepararsi all'attività fisica.

DE **MONTIERUNG DES GESCHWINDIGKEIT SENDER UND DES MAGNETEN**

- Möglichkeiten zur Montage des Drahtlosen Drehzahl-Geschwindigkeit sender (C-1 und C-2.)
- Befestigen Sie mit der Gummiantlage den Geschwindigkeit sender an der rechten Vordergabel.
- Montieren Sie den Magneten an einer der Speichen des Vorderrades und achten Sie darauf, daß der Magnet zur Abtastpunkt gerichtet ist.
- Korrigieren Sie die relevante Position zwischen dem Hauptteil und dem Geschwindigkeit sender, indem Sie den folgenden Schlüsselanweisungen folgen:
 - Es wird ein stärkeres kabelloses Signal übertragen, je näher der Geschwindigkeit Übermittler an der Haupteinheit befestigt ist.
 - Der Pfeil des Geschwindigkeit sender muß zum Hauptteil zeigen. Befestigen Sie den Geschwindigkeit sender so nah wie möglich, zwischen 70 cm am Hauptteil, um eine bessere kabellose Übertragung zu bekommen. (C-3)
 - Die Signalübertragung funktioniert zwar auch, wenn der Pfeil nach unten gerichtet ist, Jedoch ist es besser den Pfeil nach oben zeigen zu lassen, weil so die Übertragungsentfernung kürzer ist, als wenn der Pfeil nach unten zeigt.
 - Korrigieren Sie den, nach den Anbau entstandenen, Winkel des Geschwindigkeit sender so, daß er in die Richtung des Hauptteils mit einem Streuwinkel von +/- 15° zeigt. Die besten Ergebnisse erzielt man in einer senkrechten Position (90°) zwischen den Geschwindigkeit sender und den Batteriedeckel des Hauptteiles.
 - Korrigieren Sie die Endposition des Magneten so, daß die Mitte des Magneten eine Linie mit der Abtastpunkt bildet. (C-5)
 - Korrigieren Sie den Geschwindigkeit sender so, daß die Lücke zwischen den Magneten und der Abtastpunkt ungefähr 5 mm beträgt. (C-5)
- Montieren Sie sämtliche Teile und schwingen Sie sich aufs Rad.

TEST

- The main unit has a "Slide On/Off Detecting Switch" (patents pending) to turn ON/OFF the power of the wireless receiver. It can receive the wireless wheel signal only after the main unit is slid onto the bracket.
- Spin the front wheel to check if installation is correct. Installation is correct if the main unit flickers symbol. It is an incorrect installation if there is no symbol of symbol. Please check the relative position among the main unit, the speed Transmitter and the magnet, or refer to the troubleshooting table.

THE WIRELESS SYSTEM AND PERFORMANCES

- The Speed Transmitter transmits the wheel rotation signal to the receiver in the main unit by the wireless transmission. To prevent interference from other wireless noises and false data display, install the speed Transmitter according to the following key points to get better performance.
 - The receiver is designed to receive a signal with only certain direction and angle so that it could reduce the noise interference from other sources. Adjust the installation angle of Speed Transmitter to aim at the direction to the main unit within a +/- 15° angle, the best performance is at a vertical direction.
 - The receiver will receive a strong wireless signal if the Speed Transmitter is close to the receiver. Stronger sensing signal not only has better noise immunity, but also increases the speed Transmitter battery's life. For good wireless performance, please install the Speed Transmitter as close to the main unit as possible, within 70cm.

TEST

- L'unità principale è dotata di un "dispositivo di alloggiamento ON/OFF" (brevettato) che attiva/disattiva il ricevitore senza fili. Esso può ricevere il segnale della ruota solo dopo che l'unità principale è perfettamente alloggiata nel supporto.
- Per verificare che l'installazione sia stata effettuata correttamente, far girare la ruota anteriore. L'installazione è corretta se sull'unità principale lampeggia il simbolo. L'installazione non è corretta se invece il simbolo non compare. Controllare la posizione relativa tra l'unità principale, il Velocità Trasmettitore e il magnete o fare riferimento alla tavola di identificazione guasti.

IL SISTEMA SENZA FILI E LE SUE PRESTAZIONI

- Per mezzo della trasmissione senza fili, il Velocità Trasmettitore trasmette il segnale della ruota in movimento al ricevitore che si trova all'interno dell'unità principale. Per evitare che il ricevitore subisca interferenze da parte di altri apparecchi senza fili e che l'unità principale registri dati erranti, così come per ottenere le migliori prestazioni, installare il Velocità Trasmettitore seguendo attentamente i punti di seguito riportati.
 - Al fine di ridurre eventuali interferenze da altre fonti, il ricevitore è studiato in modo tale da ricevere solo il segnale proveniente da una certa direzione e con una data angolazione. Regolare l'angolo di installazione del Velocità Trasmettitore di modo che sia rivolto in direzione dell'unità principale (entro un angolo di +/- 15°). La migliore prestazione si ottiene se la direzione è verticale.
 - Il ricevitore riceverà un segnale più forte se il Velocità Trasmettitore è più vicino al ricevitore. Un segnale più forte, non solo ha una migliore immunità contro le interferenze, ma aumenta anche la durata della batteria del Velocità Trasmettitore. Al fine di ottenere una migliore prestazione, installare il Velocità Trasmettitore il più vicino possibile all'unità principale e a meno di 70 cm.

TEST-ABSCHNITT

- Das Hauptteil hat einen "Ein/Aus- Schiebescalter" um die Stromzufuhr zu den kabellosen Empfänger ein- oder auszuschalten. Das kabellose Signal kann nur empfangen werden, wenn das Hauptteil auf die Halterung geschoben ist.
- Drehen Sie das Vorderrad um zu überprüfen, ob die Installation korrekt ist. Die Installation ist korrekt, wenn im Hauptteil das Symbol aufflackert. Die Installation ist nicht korrekt, wenn das Symbol nicht erscheint. Bitte überprüfen Sie in diesem Fall die relevante Lücke zwischen dem Hauptteil, den Geschwindigkeit sender und den Magneten oder schauen sie im Kapitel "Fehlerbeseitigung" nach.

DAS KABELLOSE SYSTEM UND SEINE LEISTUNGEN

- Der Geschwindigkeit sender überträgt die Signale der Radumdrehungen an das Hauptteil durch eine kabellose Übertragung. Um zu verhindern, daß der Empfang von anderen kabellosen Übertragungen gestört wird und so falsche Werte angezeigt werden, installieren Sie die Übertragungseinheit entsprechend der folgenden Schlüsselanweisungen, und erzielen Sie so eine bessere Leistung:
 - Der Empfänger ist entwickelt Signale nur aus einer bestimmten Richtung und Winkel zu empfangen. So werden Signalkonflikte mit anderen Sendequellen reduziert. Korrigieren Sie den, nach der Installation entstandenen, Winkel der Übertragungseinheit so, daß er mit einem Streuwinkel von +/- 15° zum Hauptteil zeigt. Die besten Übertragungswerte werden in einer senkrechten Position erzielt.
 - Der Empfänger empfängt ein stärkeres Signal, wenn die Übertragungseinheit näher am Empfänger ist. Darüberhinaus ist ein stärkeres Signal gegenüber Signalkonflikten mit anderen Sendequellen besser geschützt und weiterhin erhöht Sie so die Lebensdauer der Batterie der Übertragungseinheit. Um eine gute kabellose Übertragung zu erreichen, befestigen Sie bitte die Übertragungseinheit so nah wie möglich am Hauptteil, zwischen 70 cm.

2. Precaution

This computer has almost no cross-talking interference when 2 bicycles carrying the same or similar wireless cycle computers are ridden side by side, as long as the cross-distance is over 40cm.

This computer has a "Slide On/Off Detecting Switch" to check the main unit to slide on/off from the bracket.

- To reduce the power consumption of the main unit and increase the battery operation life, but also to delete all indoor electromagnetic interference from electrical equipment (such as PC monitors, handy phones, etc.). It will turn off the power supply of the receiver after the main unit taken off from the bracket.
- The main unit can only receive the wheel signal after it is slid onto the bracket.

SPEED TRANSMITTER BATTERY CHANGE (C-6)

- The patent-pending speed Transmitter circuit is designed to reduce power consumption; a 3V battery (typically an CR2032) can operate for over 24,000km (15,000miles) riding distance or 1 years.
- Replace a new battery when the speed Transmitter battery power is nearly exhausted, otherwise the transmission power of the wheel signal will be weak, causing the main unit to display unstable data.
- Replace with a new CR2032 battery with the positive (+) pole toward the speed Transmitter cap.

2. Precauzione

Questo computer non subisce quasi per nulla interferenze quando due biciclette dotate di computer uguali o simili corrono l'una affianco all'altra, purché la distanza sia superiore ai 40 cm.

Questo computer ha diversi brevetti, uno dei quali il "Dispositivo di alloggiamento on/off" per accertare che l'unità principale sia correttamente alloggiata o meno nel supporto.

- Per ridurre il consumo di energia dell'unità principale (e quindi far aumentare la durata della batteria), ma anche per cancellare tutte le interferenze elettromagnetiche domestiche dovute ai dispositivi elettrici che si trovano all'interno di un ambiente chiuso (per es. monitor di PC, telefoni cellulari ecc.), l'alimentazione del ricevitore viene interrotta quando l'unità principale viene tolta dal supporto.
- L'unità principale può ricevere il segnale della ruota solo dopo che è stata alloggiata nel supporto.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL VELOCITÀ TRASMETTITORE (C-6)

- Il circuito di trasmissione brevettato e studiato per ridurre il consumo di energia; una batteria da 3V può funzionare riuscendo a coprire una distanza di oltre 24,000 km (15,000 miglia) o restando in funzione per due anni.
- Sostituire questa batteria quando si sostituisce anche quella dell'unità principale, altrimenti la forza di trasmissione del segnale della ruota sarà debole, e l'unità principale potrebbe riportare dei dati instabili.
- Collocare la nuova batteria CR2032 facendo attenzione che il polo positivo (+) sia rivolto verso il coperchio.

2. Vorsichtsmaßnahmen

Dieser Computer hat fast keine Übertragungskonflikte wenn ein zweites Fahrrad mit einem ähnlichen kabellosen Fahrradcomputer nebenher fährt, solange die Entfernung zwischen beiden Fahrrädern größer als 40 cm ist.

Dieser Computer besitzt einige patentierte Komponenten: eine davon ist der "Ein/Aus-Schiebescalter" der feststellt ob das Hauptteil auf die Halterung geschoben ist oder nicht.

- Es schaltet automatisch die Stromzufuhr zu den Empfänger aus, sobald das Hauptteil von der Halterung genommen wird. Der Zweck dieser Entwicklung ist es nicht nur den Stromverbrauch des Hauptteiles zu reduzieren und so die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sondern auch alle internen elektromagnetischen Wellen zu verhindern, die Konflikte mit anderen Elektrogeräten (PC-Monitore, Handies, etc.) auslösen könnten.
- Das Hauptteil kann nur Radsignale empfangen, wenn es komplett auf die Halterung geschoben ist.

WECHSEL DER BATTERIE DES GESCHWINDIGKEIT SENDER (C-6)

- Die patentierte Geschwindigkeit sender ist so entwickelt, daß der Stromverbrauch so gering wie möglich ist. Eine 3V kann so über eine Fahrstrecke von 24 000 km (15,000 Meilen) oder 1 Jahren genutzt werden.
- Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine neue, sobald die Batterie des Geschwindigkeit sender fast verbraucht ist. Andernfalls wird die Übertragung des Signales immer schwächer, was dazu führen kann, das das Hauptteil fehlerhafte Werte anzeigt.
- Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine neue CR2032 Batterie. Der positive Pol (+) muss in Richtung des sender deckels zeigen.

